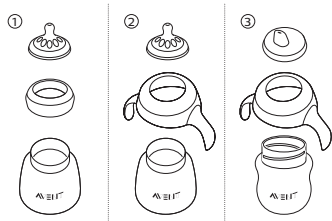




Fig. 1



Disassembly / Adskillelse / Auseinandernehmen / Désassemblage / Smontaggio / Uit elkaar halen / Ta fra hverandre / Rozkładanie / Purkaminen / Isärtagning / التفكيك (Fig. A)



Assembly / Samling / Zusammensetzen / Assemblage / Assemblaggio / In elkaar zetten / Sette sammen / Składanie / Kokoaminen / Montering / التجميع (Fig. B)



ENGLISH

Important

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Read this user manual carefully before you use the spout cup and save it for future reference.

For your child's safety and health

WARNING!

- Check the spout cup before each use. If any damage or crack is detected, stop using the spout cup immediately.
- Always use this product with adult supervision.
- Never use the spout as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Prevent your child from running or walking while drinking.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- Do not heat up any liquid or food in the microwave.

Caution

- Before first use, disassemble all parts (Fig. A) and clean and sterilize them thoroughly. Place the spout cup in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.
- Make sure all parts are properly assembled (Fig. B) before you give the spout cup to your child.
- This spout cup is intended for use with diluted drinks.
- Thick, fizzy or pulpy drinks may block the valve and cause the spout to break or leak.
- This spout cup is not designed for preparing infant formula. Do not use the spout cup to mix and shake infant formula as this can clog the holes and cause the spout cup to leak.

- Do not use the drinking top with a glass bottle.
- Do not put the spout cup in the freezer compartment.
- To prevent scalding, let hot liquid cool down before you fill the spout cup.
- Spouts are available separately. Use only Philips Avent spouts.

Cleaning and sterilization

Clean the spout cup before first use and after each use to ensure optimal hygiene. The spout cup is dishwasher-safe. Food colorings may discolor parts.

- 1 Disassemble all parts (Fig. A).
- 2 Clean all parts in warm water with some washing-up liquid. You can also clean all parts on the top rack of the dishwasher.

Caution: Do not use abrasive or anti-bacterial cleaning agents or chemical solvents. Excessive concentration of cleaning agents may eventually cause the spout to crack. If this occurs, replace the spout immediately.

Caution: Do not place parts directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners.

- 3 Sterilize the parts in a sterilizer or boiling water for max. 5 minutes. The spout cup is also suitable for all standard sterilization methods.

Note: Wash your hands thoroughly and make sure surfaces are clean before contact with sterilized items.

Do not sterilize any part of the spout cup in the microwave without using a microwave sterilizer.

- 4 After sterilization, let the parts cool down for 5 minutes.

Assembling and disassembling

See Fig. B on how to assemble the spout cup and Fig. A on how to disassemble the spout cup. Ensure the spout is properly assembled by pulling the spout fully through the screw ring.

Storage

- For hygiene and maintenance, disassemble the spout cup (Fig. A) and store it in a dry and covered container.
- Keep the spout cup away from heat sources and direct sunlight.

Tip: The parts of the spout cup are compatible with all Philips Avent Natural bottles (Fig. 1).

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

Compatibility (Fig. 1)

Mix and match Philips Avent bottle and cup parts and create the product that works for you, when you need it. All Philips Avent Natural bottles and cups are compatible, excluding glass bottles and My First Big Kid Cup/Grown Up Cup (SCF78X).

DANSK

Vigtigt

For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden koppen tages i brug, og gem den til eventuel senere brug.

For dit barns sikkerhed og helbred

ADVARSEL!

- Undersøg koppen for hver brug. Hvis den har nogen former for skader eller revner, skal brugen af koppen stoppes med det samme.
- Brug altid produktet under en voksens opsyn.
- Brug aldrig drikketuden som sut.
- Langvarig indtagelse af væske ødelægger tænderne.
- Kontroller altid madens temperatur, inden du giver barnet mad.
- Lad ikke dit barn løbe eller gå, samtidig med at det drikker.
- Alle dele, som ikke bruges, holdes uden for børns rækkevidde.
- Opvarm ikke væsker eller mad i mikrobølgeovnen.

Forsigtig

- Skil alle dele ad (Fig. A), og rengør og steriliser dem grundigt, inden første ibrugtagning. Læg koppen i kogende vand i 5 minutter. Dette gøres af hensyn til hygiejnen.
- Sorg for, at alle dele er korrekt samlet (Fig. B), inden du giver koppen med drikketud til dit barn.
- Koppen er beregnet til brug med fortyndede drikkevarer.
- Tyktflydende, kulsyreholdige eller ibrugtagtige drikke kan blokere ventilen og få drikketuden til at gå i stykker eller lække.
- Koppen er ikke designet til at blande moderermælkserstatning i. Brug ikke koppen til at blande og ryste moderermælkserstatning, eftersom dette kan tilstoppe hullerne og forårsage, at koppen lækker.
- Brug ikke drikketuden på en glasflaske.
- Placer ikke koppen i fryseren.
- Med henblik på at forebygge skoldning skal varm væsk køles ned, inden du fylder koppen.
- Drikketude kan købes separat. Brug kun Philips Avent-drikketude.

Rengøring og sterilisering

Rengør koppen med drikketud inden første brug og efter hver brug for at sikre optimal hygiejne. Koppen med drikketud tåler opvaskemaskine. Fødevarefarvestoffer kan misfarve dele.

1 Skil alle delene ad (Fig. A).

2 Rengør alle delene i varmt vand med lidt opvaskemiddel. Du kan også rengøre alle delene på den øverste hylde i opvaskemaskinen.

Forsigtig: Brug aldrig skrappe eller anti-bakterielle rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler. For høj koncentration af rengøringsmidler kan efter et stykke tid medføre, at drikketuden revner. Hvis dette sker, skal drikketuden udskiftes med det samme.

Forsigtig: Placer ikke dele direkte på overflader, der er blevet rengjort med antibakterielle rengøringsmidler.

3 Steriliser delene ved hjælp af en sterilisator eller i kogende vand i maks. 5 minutter. Koppen med drikketud kan også tåle alle former for almindelige steriliseringsmetoder.

Bemærk: Vask hænderne grundigt, og sørg for, at overfladerne er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede dele.

Steriliser ikke nogen del af koppen med drikketud i mikrobølgeovnen uden brug af en sterilisator til mikrobølgeovn.

4 Lad delene køle af i 5 minutter efter sterilisering.

Samling og adskillelse

Se Fig. B for hvordan du samler koppen med drikketud, og Fig. A for hvordan du skiller koppen ad. Sorg for, at drikketuden er monteret korrekt ved at trække den helt gennem skrueringen.

Opbevaring

- Af hensyn til hygiejne og vedligeholdelse skal koppen med drikketud (Fig. A) skilles ad og opbevares i en tør og lukket beholder.
- Opbevar koppen væk fra varmekilder og direkte sollys.

Tip: Drikkekoppens dele er kompatible med alle Philips Avent Natural-flasker (Fig. 1).

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.philips.com/parts-and-accessories eller hos din Philips-forhandler. For høj koncentration af rengøringsmidler kan efter et stykke tid medføre, at drikketuden revner. Hvis dette sker, skal drikketuden udskiftes med det samme.

Støtte

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge www.philips.com/support.

Kompatibilitet (Fig. 1)

Miks og match Philips Avent-flaske og -kodelpe, og skab et produkt, der passer til dig, når du har brug for det. Alle Philips Avent Natural-flasker og -kopper er kompatible, undtagen glasflasker og My First Big Kid Cup/Voksenkoppen (SCF78X).

DEUTSCH

Wichtig

Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Schnabelbeckers aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

WARNUNG!

- Überprüfen Sie den Schnabelbecher vor jedem Gebrauch. Bei Anzeichen von Beschädigungen oder Rissen nehmen Sie den Schnabelbecher sofort außer Gebrauch.

- Kinder sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen.
- Verwenden Sie den Trinkschnabel niemals als Schnuller.
- Ununterbrochenes und anhaltendes Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie Ihrem Kind verabreichen.
- Lassen Sie Ihr Kind beim Trinken nicht herumlaufen.
- Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erwärmen Sie keine Flüssigkeiten oder Speisen in der Mikrowelle.

Achtung

- Zerlegen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch in seine Einzelteile (Abb. A) und sterilisieren Sie diese gründlich. Legen Sie den Schnabelbecher fünf Minuten lang in kochendes Wasser. Dies dient zur sicheren Hygiene.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile ordnungsgemäß zusammengesetzt sind (Abb. B), bevor Sie Ihrem Kind die Schnabeltassel geben.
- Dieser Schnabelbecher ist für die Verwendung mit verdünnten Getränken bestimmt.
- Dickflüssige und kohlenstoffhaltige Getränke oder Säfte und Flüssigkeiten mit Fruchtfleisch können das Ventil blockieren und zu Beschädigungen und Auslaufen des Schnabelbeckers führen.
- Dieser Schnabelbecher ist nicht für die Zubereitung von Milchpulver geeignet. Verwenden Sie den Becher mit Trinkschnabel nicht zum Mischen und Schütteln von Milchpulver. Dies kann die Öffnungen verstopfen und so zum Auslaufen von Flüssigkeit aus dem Schnabelbecher führen.
- Verwenden Sie den Trinkschnabel nicht zum Auslaufen von Flüssigkeit aus dem Schnabelbecher führen.
- Stellen Sie den Schnabelbecher nicht in das Gefrierfach.

- Um Verbrühungen zu vermeiden, lassen Sie heiße Flüssigkeiten abkühlen, bevor Sie sie in den Schnabelbecher füllen.
- Trinkschnäbel sind separat erhältlich. Verwenden Sie nur Philips Avent-Trinkschnäbel.

Reinigung und Sterilisierung

Reinigen Sie den Schnabelbecher vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch, um eine optimale Hygiene zu gewährleisten. Der Schnabelbecher ist spülmaschinenfest. Lebensmittelfarben können Teile verfärben.

1 Nehmen Sie alle Teile ab (Abb. A).

2 Reinigen Sie alle Teile in warmem Wasser mit etwas Spülmittel. Sie können sämtliche Teile auch im oberen Korb des Geschirrspülers reinigen.

Achtung: Verwenden Sie niemals Scheuermittel, antibakterielle Reiniger oder chemische Lösungsmittel. In zu hoher Konzentration können Reinigungsmittel Risse am Trinkschnabel verursachen. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Trinkschnabel umgehend.

Achtung: Legen Sie die Einzelteile nicht direkt auf Oberflächen, die mit antibakteriellem Reiniger gereinigt wurden.

3 Sterilisieren Sie die Teile max. 5 Minuten lang in einem Sterilisator oder in kochendem Wasser. Der Schnabelbecher eignet sich auch für alle gängigen Sterilisationsmethoden.

Hinweis: Waschen Sie sich gründlich die Hände, und vergewissern Sie sich, dass die Oberflächen, auf die Sie sterilisierte Teile legen, sauber sind.

Sterilisieren Sie die Teile der Schnabeltasse in der Mikrowelle nur mithilfe eines Mikrowellensterilisators.

4 Lassen Sie die Teile nach der Sterilisation 5 Minuten lang abkühlen.

Montage und Demontage

Zum Zusammensetzen der Schnabeltasse, siehe Abb. B, und zum Auseinandernehmen der Schnabeltasse, siehe Abb. A. Vergewissern Sie sich, dass der Trinkschnabel ordnungsgemäß zusammengesetzt ist, indem Sie den Schnabel vollständig durch den Schraubring ziehen.

Lagerräume

- Aus Hygienegründen empfehlen wir, die Schnabeltasse auseinander zu nehmen (Abb. A) und sie in einem trockenen Behälter mit Deckel zu lagern.
- Halten Sie den Schnabelbecher von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

Tipp: Die Teile des Schnabelbechers sind mit allen Philips Avent Naturnah-Flaschen kompatibel (Abb. 1).

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden.

Support

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.philips.com/support.

Kompatibilität (Abb. 1)

Flaschen- und Becherteile von Philips Avent können kombiniert werden, sodass Sie ein Produkt erhalten, das für Sie bei Bedarf optimal funktioniert. Alle Philips Avent Naturnah-Flaschen und -Becher sind miteinander kompatibel, mit Ausnahme von Glasflaschen und Bechern der Typen „My First Big Kid Cup“ und dem Becher für heranwachsende Kleinkinder (SCF78X).

FRANÇAIS

Important

Pour profiter pleinement des avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la tasse à bec et conservez-le pour un usage ultérieur.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Vérifiez la tasse à bec avant chaque utilisation. Si vous remarquez qu'elle est abîmée ou fissurée, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance.
- N'utilisez jamais le bec verseur comme sucette.
- La succion continue et prolongée de liquide entraîne l'apparition de caries.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.
- Interdisez à votre enfant de courir ou de marcher en buvant.
- Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne réchauffez aucun liquide ni aliment au micro-ondes.

Attention

- Avant la première utilisation (fig. A), démontez tous les éléments et stérilisez-les soigneusement. Placez la tasse à bec dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir l'hygiène.
- Assurez-vous que toutes les pièces soient correctement assemblées (fig. B) avant de donner la tasse à bec à votre enfant.
- Cette tasse à bec est conçue pour contenir des boissons diluées.
- Les boissons épaisses, gazeuses ou pulpeuses peuvent bloquer la valve et l'endommager.

- Cette tasse à bec n'est pas conçue pour préparer du lait infantile. N'utilisez pas la tasse à bec pour préparer et mélanger du lait infantile car cela pourrait obstruer les orifices et causer des fuites.
- N'utilisez pas la partie supérieure de la tasse à bec avec un biberon en verre.
- Ne mettez pas la tasse à bec au congélateur.
- Pour éviter toute brûlure, laissez les liquides chauds refroidir avant de remplir la tasse à bec.
- Les becs sont disponibles séparément. Utilisez uniquement des becs Philips Avent.

Nettoyage et stérilisation

Nettoyez la tasse à bec avant la première utilisation et après chaque utilisation pour garantir une hygiène optimale. La tasse à bec résiste au lave-vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces.

1 Désassemblez toutes les pièces (fig. A).

2 Nettoyez toutes les pièces à l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle. Vous pouvez également nettoyer tous les éléments au lave-vaisselle, dans le panier supérieur.

Attention : N'utilisez jamais d'agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens ni de solvants chimiques. Une concentration excessive d'agents de nettoyage pourrait provoquer des fissures dans le bec. Si cela se produit, remplacez le bec immédiatement.

Attention : Ne posez pas les éléments directement sur des surfaces ayant été nettoyées à l'aide de produits de nettoyage antibactériens.

3 Stérilisez les pièces dans un stérilisateur ou à l'eau bouillante pendant 5 minutes maximum. La tasse à bec peut également être stérilisée par n'importe quelle méthode traditionnelle.

Remarque : Lavez-vous les mains minutieusement et vérifiez que les surfaces sont propres avant de les mettre en contact avec des éléments stériles.

Ne stérilisez aucune pièce de la tasse à bec au micro-ondes sans utiliser de stérilisateur micro-ondes.

4 Après la stérilisation, laissez les pièces se refroidir pendant 5 minutes.

Assemblage et désassemblage

Voir la fig. B expliquant comment assembler la tasse à bec et la fig. A expliquant comment démonter la tasse à bec. Assurez-vous que le bec est correctement fixé en le tirant complètement à travers la bague d'étranglement.

Rangement

- Par mesure d'hygiène, démontez la tasse à bec (fig. A) et rangez-la dans un récipient sec et fermé.
- Rangez la tasse à bec à l'abri de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Conseil : Les pièces de la tasse à bec sont compatibles avec tous les biberons Natural de Philips Avent (fig. 1).

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

Compatibilité (fig. 1)

Associez les éléments des biberons et des tasses Philips Avent pour créer le produit qui vous convient quand vous voulez. Tous les biberons et tasses Natural de Philips Avent sont compatibles entre eux, à l'exception des biberons en verre et des tasses My First Big Kid Cup/tasses d'apprentissage (SCF78X).

ITALIANO

Importante

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare la tazza con beccuccio, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

ATTENZIONE!

- Ispezionate la tazza con beccuccio prima di ogni uso. Se rilevate danni o incrinature, interrompetene subito l'utilizzo.
- Questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzate mai il beccuccio come succhietto.
- La suzione continua e prolungata di fluidi causa danni ai denti.
- Verificate sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bambino.
- Evitate che il bambino corra o cammini mentre sta bevendo dalla tazza.
- I componenti che non vengono utilizzati devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- Non riscaldate liquidi o alimenti nel microonde.

Attenzione

- Al primo utilizzo, smontate tutte le parti (Fig. A) e pulitele e sterilizzatele accuratamente. Immergete la tazza con beccuccio in acqua bollente per 5 minuti. In questo modo se ne garantisce l'igiene.
- Prima di consentire l'utilizzo della tazza con beccuccio al bambino, verificate che tutte le parti siano assemblate correttamente (Fig. B).
- Questa tazza con beccuccio è adatta a contenere bevande.

- Bevande dense, frizzanti o con polpa potrebbero ostruire la valvola e causare la rottura della tazza con beccuccio o fuoriuscite di liquido.
- Questa tazza con beccuccio non è progettata per la preparazione di latte in polvere. Non utilizzate la tazza con beccuccio per mescolare latte in polvere al fine di evitare l'ostruzione dei fori e conseguenti perdite.
- Non utilizzate la parte superiore con i biberon in vetro.
- Non posizionate la tazza con beccuccio nel congelatore.
- Per evitare scottature, lasciate che i liquidi caldi si raffreddino prima di versarli nella tazza con beccuccio.
- È possibile acquistare i beccucci separatamente. Utilizzate solo beccucci Philips Avent.

Pulizia e sterilizzazione

Pulite la tazza con beccuccio prima di utilizzarla per la prima volta e dopo ogni successivo utilizzo per garantire un'igiene ottimale. La tazza con beccuccio è lavabile in lavastoviglie. La pigmentazione degli alimenti può scolorire le parti.

- 1 Smontate tutte le parti (Fig. A).
- 2 Pulite tutte le parti in acqua calda con del detergente per piatti. Potete anche lavare tutti i componenti nel ripiano superiore della lavastoviglie.

Attenzione: Non utilizzate detergenti abrasivi, antibatterici o solventi chimici. Una concentrazione eccessiva di detergenti potrebbe danneggiare il beccuccio. In questo caso, sostituite immediatamente il beccuccio.

Attenzione: Non posizionate le singole parti a contatto diretto con superfici pulite con detergenti antibatterici.

- 3 Sterilizzate le parti in uno sterilizzatore o in acqua bollente per un massimo di 5 minuti. La tazza con beccuccio è adatta a tutti i metodi di sterilizzazione standard.

Nota: lavate le mani accuratamente e assicuratevi che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le parti sterilizzate.

Non sterilizzate alcuna parte della tazza con beccuccio nel microonde senza utilizzare uno sterilizzatore apposito.

- 4 Dopo la sterilizzazione, lasciate raffreddare le parti per 5 minuti.

Assemblaggio e smontaggio

Vedete la Fig. B per istruzioni su come assemblare la tazza con beccuccio e la Fig. A per istruzioni su come smontarla. Assicuratevi che il beccuccio sia montato nel modo corretto tirando completamente il beccuccio attraverso la ghiera.

Conservazione

- Per motivi igienici e di manutenzione, smontate la tazza con beccuccio (Fig. A) e riponetela in un contenitore asciutto e coperto.
- Tenete la tazza con beccuccio lontano dalle fonti di calore e dalla luce diretta del sole.

Suggerimento: le parti della tazza con beccuccio sono compatibili con tutti i biberon Philips Avent Natural (Fig. 1).

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.philips.com/parts-and-accessories o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete anche rivolgervi al centro assistenza clienti Philips del vostro paese.

Assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate www.philips.com/support.

Compatibilità (Fig. 1)

Mescolate e combinate parti di biberon e tazze Philips Avent e create all'occorrenza il prodotto adatto a voi. Tutti i biberon e le tazze Philips Avent Natural sono compatibili, tranne i biberon in vetro e la tazza My First Big Kid Cup/Tazza per grandi (SCF78X).

NEDERLANDS

Belangrijk

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de tuitbeker gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind

WAARSCHUWING!

- Controleer de tuitbeker vóór elk gebruik. Als de tuitbeker beschadigd is of als er barsten in zitten, stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan.
- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik de drinktuit nooit als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig opzuigen van vloeistoffen leidt tot tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Voorkom dat uw kind tijdens het drinken loopt of rent.
- Houd alle onderdelen die u niet gebruikt buiten bereik van kinderen.
- Warm vloeistoffen of voedsel niet op in de magnetron.

Let op

- Haal vóór het eerste gebruik alle onderdelen (afb. A) uit elkaar en reinig en steriliseer ze grondig. Leg de tuitbeker 5 minuten in kokend water. Dit is om de hygiëne te verzekeren.

- Zorg dat alle onderdelen goed zijn bevestigd (afb. B) voordat u de tuitbeker aan uw kind geeft.
- De beker is bedoeld voor gebruik met verdunde dranken.
- Dikke, koolzuurhoudende of moesachtige dranken kunnen het ventiel blokkeren en leiden tot barsten of lekken in de drinktuit.
- Deze tuitbeker is niet bedoeld voor het bereiden van flesvoeding. Gebruik de tuitbeker niet voor het mengen en schudden van flesvoeding, want hierdoor kunnen de gaatjes verstopt raken en kan de tuitbeker gaan lekken.
- Gebruik het drinkdeksel niet in combinatie met een glazen fles.
- Plaats de tuitbeker niet in het vriesvak.
- Om verbrandingsgevaar te vermijden, moet u warme dranken laten afkoelen voordat u de tuitbeker vult.
- Drinktuiten zijn afzonderlijk verkrijgbaar. Gebruik uitsluitend originele Philips Avent-drinktuiten.

Reinigen en steriliseren

Reinig de tuitbeker vóór het eerste gebruik en na elk gebruik voor optimale hygiëne. De tuitbeker is vaatwasmachinebestendig. De onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding.

- 1 Haal alle onderdelen uit elkaar (afb. A).
- 2 Maak alle onderdelen schoon in warm water met een beetje afwasmiddel. Alle onderdelen kunnen ook in het bovenste gedeelte van de vaatwasmachine worden gereinigd.

Let op: Gebruik geen schurende of antibacteriële schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen. Overmatig gebruik van schoonmaakmiddelen kan leiden tot barstjes in de drinktuit. Vervang de drinktuit onmiddellijk als dit gebeurt.

Let op: Leg onderdelen niet op oppervlakken die zijn schoongemaakt met antibacteriële reinigingsmiddelen.

- 3 Steriliseer de onderdelen maximaal 5 minuten in een sterilisator of kokend water. De tuitbeker is ook geschikt voor alle standaard sterilisatiemethoden.

Opmerking: Was uw handen goed en controleer of oppervlakken schoon zijn voordat ze in contact komen met gesteriliseerde onderdelen.

Steriliseer de onderdelen van de tuitbeker niet in de magnetron zonder een magnetronsterilisator te gebruiken.

- 4 Laat de onderdelen na sterilisatie 5 minuten afkoelen.

In elkaar zetten en uit elkaar halen

Raadpleeg afbeelding B voor het in elkaar zetten en afbeelding A voor het uit elkaar halen van de tuitbeker. Zorg dat de drinktuit goed vastzit door de drinktuit helemaal door de schroefring te trekken.

Opbergen

- Haal uit hygiënisch oogpunt de tuitbeker uit elkaar (afb. A) en bewaar deze in een droge en gesloten doos.
- Houd de tuitbeker uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.

Tip: De onderdelen van de tuitbeker kunnen worden gecombineerd met alle Philips Avent Natural-flessen (afb. 1).

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Center in uw land.

Ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support.

Compatibiliteit (afb. 1)

U kunt de onderdelen van de Philips Avent-flessen en -bekers met elkaar combineren en naar wens uw eigen drinkfles of -beker samenstellen. Alle Philips Avent Natural-flessen en -bekers zijn compatibel met elkaar, met uitzondering van glazen flessen en My First Big Kid Cup/grote-mensenbeker (SCF78X).

NORSK

Viktig

Registrer produktet på www.philips.com/welcome for å få full nytte av støtten som Philips tilbyr. Les denne brukerveiledningen nøye for du bruker tutekoppen, og ta vare på den for senere referanse.

For barnets sikkerhet og helse ADVARSEL

- Kontroller tutekoppen før hver gang den skal brukes. Hvis det oppdages skader eller sprekker, må du umiddelbart slutte å bruke tutekoppen.
- Produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne.
- Bruk aldri tuten som smokk.
- Kontinuerlig og langvarig suging av væsker forårsaker tannrøte.
- Kontroller alltid temperaturen på maten før du mater barnet.
- Unngå at barnet løper eller går mens han/hun drikker.
- Oppbevar alle deler som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn.
- Ikke varm opp noe væske eller mat i mikrobølgeovnen.

Forsiktig

- Ta fra hverandre alle delene (fig. A), og rengjør og steriliser dem grundig. La tutekoppen ligge i kokende vann i 5 minutter. Dette øker hygienens.
- Sorg for at alle delene er riktig satt sammen (fig. B) for du gir tutekoppen til et barn.

- Denne tutekoppen er laget for å brukes med fortynnede drikker.
- Tykke drikker og drikker med kullsyre eller fruktkjøtt kan blokkere ventilen og føre til at tuten ødelegges eller begynner å lekke.
- Denne tutekoppen er ikke laget for å tilberede morsmelkerstatning til spedbarn. Ikke bruk tutekoppen til å blande og riste morsmelkerstatning ettersom dette kan tette hullene og føre til at tutekoppen lekker.
- Ikke bruk drikketoppen med en glassflaske.
- Ikke legg tutekoppen i fryseren.
- For å unngå skålding må du la varm væske avkjøles før du fyller tutekoppen.
- Tuter fås separat. Bruk kun Philips Avent-tuter.

Rengjøring og sterilisering

For å sikre optimal hygiene skal tutekoppen rengjøres for første gangs bruk og etter hver påfølgende bruk. Tutekoppen tåler oppvaskmaskin. Fargestoffer i maten kan føre til misfarging av deler.

- 1 Ta fra hverandre alle delene (fig. A).
- 2 Rengjør alle delene i varmt vann med litt oppvaskmiddel. Du kan også vaske alle delene i øverste etasje i oppvaskmaskinen.

Forsiktig: Ikke bruk slipende eller antibakterielle rengjøringsmidler, eller kjemiske løsemidler. Sterkt konsentrerte rengjøringsmidler kan på sikt føre til at tuten slår sprekker. Bytt ut tuten umiddelbart hvis dette skjer.

Forsiktig: Ikke plasser deler direkte på overflater som har blitt rengjort med antibakterielle rengjøringsmidler.

- 3 Steriliser delene i sterilisator eller kokende vann i maks 5 minutter. Tutekoppen kan steriliseres med alle standard steriliseringsmetoder.

Merk: Vask hendene grundig, og kontroller at overflatene er rene før de kommer i kontakt med steriliserte deler.

Ikke steriliser noen del av tutekoppen i mikrobølgeovnen uten å bruke en sterilisator for mikrobølgeovnen.

- 4 Etter steriliseringen, må delene avkjøles i 5 minutter.

Sette sammen og ta fra hverandre

Se fig. B for hvordan du setter sammen tutekoppen, og fig. A for hvordan du tar den fra hverandre. Kontroller at tuten er riktig satt sammen ved å trekke den helt gjennom skruringen.

Oppbevaring

- For å ivareta hygien og sikre enkelt vedlikehold, skal tutekoppen tas fra hverandre (fig. A) og oppbevares i en tørr beholder med lokk.
- Hold tutekoppen unna varmekilder og direkte sollys.

Tips: Delene av tutekoppen kan brukes med alle Philips Avent Natural-flasker (fig. 1).

Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' kundeservice i landet der du bor.

Støtte

Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support.

Kompatibilitet (fig. 1)

Du kan mikse og matche Philips Avent flaske- og koppdeler og sette sammen produktet som passer best for deg, når du trenger det. Alle Philips Avent Natural-flasker og -kopper er compatible, bortsett fra glassflaskene og My First Big Kid Cup / voksen-koppen (SCF78X).

POLSKI

Ważne

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem kubka z ustnikiem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka

OSTRZEŻENIE!

- Przed każdym użyciem dokładnie obejrzyj kubek z ustnikiem. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub pęknięcia natychmiast przerwij używanie produktu.
- Zawsze używaj wyrobu pod nadzorem dorosłych.
- Nigdy nie używaj ustnika jako smoczka uspokajającego.
- Ciągłe i przedłużone ssanie płynu może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przez karmieniem.
- Nie pozwalaj dziecku biegać lub chodzić podczas picia.
- Wszystkie nieużywane elementy przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie podgrzewaj napojów ani jedzenia w kuchenke mikrofalowej.

Uwaga

- Przed pierwszym użyciem rozmontuj wszystkie części (rys. A) i dokładnie je umyj i wysterylizuj. Włóż kubek z ustnikiem do wrzącej wody na 5 minut. Ma to zapewnić higienę.
- Przed podaniem kubka z ustnikiem dziecku sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo złożone (rys. B).
- Kubek z ustnikiem jest przeznaczony do picia rozcieńczonych napojów.
- Gęste, gazowane lub papkowane napoje mogą zablokować zawór i doprowadzić do uszkodzenia lub nieszczelności ustnika.

- Kubek nie nadaje się do przygotowywania mieszanek dla niemowląt. Nie używaj kubka z ustnikiem do przygotowywania mieszanek dla niemowląt, ponieważ mogą one zablokować otwory i spowodować przeciekanie.
- Nie używaj nakrętki kubka ze szklaną butelką.
- Nie wkładaj kubka z ustnikiem do zamrażarki.
- Zanim przelejesz gorący napój do kubka z ustnikiem, poczekaj, aż wystygnie. Pozwoli to uniknąć oparzeń.
- Zapasowe ustniki można nabyć osobno. Używaj wyłącznie ustników Philips Avent.

Czyszczenie i sterylizacja

W celu zapewnienia optymalnej higieny umyj kubek z ustnikiem przed pierwszym użyciem i myj go po każdym użyciu. Kubek z ustnikiem można myć w zmywarce. Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia części.

- 1 Rozmontuj wszystkie części (rys. A).
- 2 Umyj wszystkie części w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Wszystkie elementy można też myć w zmywarce (na górnej półce).

Uwaga: Nie używaj środków ściernych, antybakteryjnych ani rozpuszczalników. Nadmierne stężenie środków czyszczących może doprowadzić do pęknięcia ustnika. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie wymienić ustnik.

Uwaga: Nie umieszczaj części bezpośrednio na powierzchniach, które były czyszczone środkami antybakteryjnymi.

- 3 Wysterylizuj części w sterylizatorze lub we wrzącej wodzie przez maks. 5 minut. Kubek z ustnikiem można również sterylizować przy użyciu wszystkich standardowych metod sterylizacji.

Uwaga: Przed użyciem wysterylizowanych przedmiotów dokładnie umyj powierzchnię, na której będą one umieszczane, oraz ręce.

Nie sterylizuj zadnej części kubka z ustnikiem w kuchence mikrofalowej bez użycia sterylizatora mikrofalowego.

- Po sterylizacji odczekaj 5 minut, aż części ostygną.

Składanie i rozkładanie

Rys. B pokazuje, jak złożyć kubek z ustnikiem, a rys. A – jak go rozłożyć. Upewnij się, że ustnik jest prawidłowo założony, przeciagając ustnik całkowicie przez pierścień mocujący.

Przechowywanie

- Aby zachować higienę, rozłóż kubek z ustnikiem (rys. A) i przechowuj części osobno w suchym pojemniku pod przykryciem.
- Nie pozostawiaj kubka z ustnikiem w pobliżu źródeł ciepła ani w bezpośrednio nastożonych miejscach.

Wskazówka: Części składowe kubka z ustnikiem pasują do wszystkich butelek Philips Avent Natural (rys. 1).

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Możesz też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

Pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub pomocy, odwiedź stronę www.philips.com/support.

Zgodność (rys. 1)

Poszczególnych części butelek i kubków Philips Avent można używać wymiennie, tworząc dowolne kombinacje dostosowane do własnych potrzeb. Wszystkie butelki i kubki Philips Avent Natural są ze sobą zgodne, z wyjątkiem butelek szklanych oraz kubków My First Big Kid Cup/kubków do nauki samodzielnego picia (SCF78X).

SUOMI

Tärkeää

Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen nokkamukin käyttöä ja säilytä opas myöhempää tarvetta varten.

Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys

VAROITUS!

- Tarkista nokkamuki ennen jokaista käyttökertaa. Jos nokkamuki on vahingoittunut, lopeta sen käyttäminen heti.
- Aikuisen on aina valvottava tämän tuotteen käyttöä.
- Älä käytä kaatonokkaa tuttina.
- Nesteiden jatkuva ja pitkäaikainen imeminen heikentää hampaita.
- Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
- Älä anna lapsesi juosta tai kävellä juodessa.
- Säilytä käyttämättömät osat lasten ulottumattomissa.
- Älä kuumenna nesteitä tai ruokaa mikroaaltouunissa.

Varoitus

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa: pura kaikki osat (kuva A) ja puhdista ja steriloi ne huolellisesti. Aseta nokkamuki 5 minuutiksi kiehuvaan veteen. Veden poistaminen parantaa hygieniää.
- Tarkista, että mukin kaikki osat on koottu oikein (kuva B), ennen kuin annat nokkamukin lapsellesi.
- Tämä nokkamuki on tarkoitettu laimeiden juomien nauttimiseen.
- Sakeat, poreilevat tai paljon hedelmällisiä sisältävät juomat voivat tukkia venttiilin ja aiheuttaa nokan hajoamisen tai vuotamisen.

- Nokkamukia ei ole suunniteltu äidinmaidonkorvikkeelle. Älä käytä nokkamukia äidinmaidonkorvikkeen sekoittamiseen, koska se voi tukkia ilma-aukot ja saada nokkamukin vuotamaan.
- Älä käytä mukin kantta lasipulloissa.
- Älä laita mukia pakastelokeroon.
- Vältä palovammat antamalla kuumaan nesteeseen jäähtyä ennen nokkamukin täyttämistä.
- Nokkia on saatavana erikseen. Käytä vain Philips Avent -nokkia.

Puhdistus ja sterilointi

Varmista asianmukainen hygienia puhdistamalla nokkamuki ennen ensimmäistä käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen. Nokkamuki kestää konepesun. Elintarvikkevärit saattavat värjätä kupin osia.

1 Pura kaikki osat (kuva A).

2 Puhdista kaikki osat lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Kaikki osat voi puhdistaa myös astianpesukoneen ylimmässä telineessä.

Varoitus: Älä käytä puhdistamiseen hankaavia tai antibakteerisia puhdistusaineita tai kemiallisia liuottimia. Liiallinen pesuaineiden käyttö voi vahingoittaa nokkaa ajan myötä. **Vaihda tällöin nokka välittömästi uuteen.**

Varoitus: Älä laita osia suoraan pinnoille, jotka on puhdistettu antibakteerisilla puhdistusaineilla.

3 Steriloi osia sterilointilaitteissa tai kiehuvaan vedessä enintään 5 minuutin ajan. Nokkamukin voi steriloida myös kaikilla tavanomaisilla sterilointimenetelmillä.

Huomautus: Pese kätesi huolellisesti ja varmista, että kaikki pinnat ovat puhtaita ennen sterilointujen osien käsittelyä.

Älä steriloi mitään nokkamukin osaa mikroaaltouunissa ilman mikroaaltosterilointilaitetta.

- Annan osien jäähtyä 5 minuuttia steriloinnin jälkeen.

Kokoaminen ja purkaminen

Katso kuvasta B, miten nokkamuki kootaan, ja kuvasta A, miten nokkamuki puretaan. Varmista, että nokka on koottu oikein, vetämällä nokka kokonaan kierrenkaan läpi.

Säilytys

- Pura muki hygieniasyistä osiinsa (kuva A) ja säilytä se kuivassa ja kannellisessa astiassa.
- Suojaa nokkamuki kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.

Vinkki: Nokkamukin osat ovat yhteensopivia kaikkien Philips Avent Natural -pullojen kanssa (kuva 1).

Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.philips.com/parts-and-accessories ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.

Tuki

Osoitteessa www.philips.com/support on lisätietoja ja tukea tuotteen käyttämisestä.

Yhteensopivuus (kuva 1)

Voit yhdistellä Philips Avent -pullon ja mukin osia haluumallasi tavalla ja luoda tuotteen, joka vastaa tarpeitasi kaikissa tilanteissa. Kaikki Philips Avent Natural -pullot ja -mukit ovat keskenään yhteensopivia, paitsi lasipullot ja My First Big Kid Cup / Aikuisten muki (SCF78X).

SVENSKA

Viktigt

Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome. Innan du använder pipmuggen för första gången ska du läsa användarhandboken noggrant och spara den för framtida bruk.

För ditt barns säkerhet och hälsa

WARNING!

- Kontrollera pipmuggen före varje användning. Sluta genast använda pipmuggen om en skada eller spricka upptäcks på den.
- Använd alltid produkten under vuxnas översyn.
- Använd aldrig pipen som en napp.
- Att suga in vätska kontinuerligt under lång tid är skadligt för tanderna.
- Kontrollera alltid matens temperatur innan matning.
- Förhindra att ditt barn går eller springer medan det dricker.
- Håll alla komponenter som inte används utom barnets räckhåll.
- Värm inte någon vätska eller mat i mikrovägsugnen.

Varning!

- Ta isär alla delar (bild A) och rengör och sterilisera dem noggrant före första användningen. Lägg pipmuggen i kokande vatten i 5 minuter. Detta säkerställer hygienien.
- Se till att alla delar har monterats på rätt sätt (bild B) innan du ger pipmuggen till barnet.
- Den här pipmuggen är avsedd för utspädda drycker.
- Drycker som är trögflytande eller innehåller kolsyra eller fruktkött kan blockera ventilen och leda till att pipen skadas eller börjar läcka.
- Den här muggen är inte gjord för användning med bröstmjölk ersättning. Använd inte pipmuggen till att blanda eller skaka bröstmjölk ersättning, eftersom det kan täppa till hålen och leda till att drinklocket läcker.
- Använd inte pipmuggen med en glasflaska.
- Lägg inte pipmuggen i frysfacket.
- Förhindra brännskador genom att låta varma vätskor svalna innan du håller dem i pipmuggen.

لنستفيدين بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه فيليبس، سجّلي منتجك على موقع الويب www.philips.com/welcome.
اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الكوب المزود بقمع واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

حرصًا على سلامة طفلك وصحته

تحذير!

- تحقق من الكوب المزود بقمع قبل كل استخدام. في حالة اكتشاف أي تلف أو تشقق، أوقف استخدام الكوب المزود بقمع على الفور.
- استخدم هذا المنتج دائماً تحت إشراف من أشخاص كبار.
- لا تقم أبداً باستخدام الكوب كأداة لتهدئة الطفل.
- سيؤدي الصم المستمر والمطول للسوائل إلى حدوث تسوس بالأسنان.
- تحقق دائماً من درجة حرارة الطعام قبل تناوله.
- امنع طفلك من الجري أو المشي أثناء الشرب.
- احتفظ بكل المكونات غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تقومي بتسخين أي سائل أو طعام في الميكروويف.

تنبيه

- قبل الاستخدام لأول مرة، فككي جميع الأجزاء (الشكل أ) وقومي بتنظيفها وتعقيمها جيداً. ضعي الكوب المزود بقمع في الماء المغلي لمدة 5 دقائق. فهذا السلوك يضمن النظافة الصحية.
- تأكدي من تجميع جميع الأجزاء بشكل صحيح (الشكل ب) قبل إعطاء الكوب المزود بقمع لطفلك.
- صمم هذا الكوب المزود بقمع للاستخدام مع المشروبات المخففة.
- المشروبات المسميكة أو الغازية أو اللبية قد تسد الصمام وتتسبب في كسر الفوهة أو تسرب المشروبات منها.
- لم يتم تصميم هذا الكوب المزود بقمع لتحضير حليب الأطفال. لا تستخدم الكوب المزود بقمع لخلط حليب الأطفال أو خفقه لأن هذا يمكن أن يسد الثقوب ويتسبب في تسريب السوائل من الكوب.

- لا تستخدم الفوهة المخصصة للشرب مع الرضاعة الزجاجية.
- لا تضع الكوب المزود بقمع في جرة الفريزر.
- لمنع الاحتراق من الماء شديد السخونة، اترك السائل الساخن حتى يبرد قبل ملء الكوب المزود بقمع.
- تتوفر الفوهات بشكل منفصل. استخدم فوهات Avent من Philips فقط.

التنظيف والتعقيم

قومي بتنظيف الكوب المزود بقمع قبل الاستخدام لأول مرة وبعد كل استخدام لضمان النظافة المثلى. الكوب المزود بقمع آمن للتنظيف في غسالة الأطباق. قد تؤدي تلوينات الطعام إلى تغير لون الأجزاء.

1 فككي كل الأجزاء (الشكل أ).

2 نظفي جميع الأجزاء في الماء النافق مع استخدام بعض من سائل الغسيل. يمكنك أيضاً تنظيف جميع الأجزاء على الرف العلوي من غسالة الصحون.

تنبيه: لا تستخدم مبيدات كيميائية أو مواد تنظيف مضادة للبكتيريا أو كاشطة. قد يتسبب التركيز المفرط لمواد التنظيف في تصدع الفوهة في النهاية. في حالة حدوث ذلك، استبدلي الفوهة على الفور.

تنبيه: لا تضع الأجزاء مباشرةً على أسطح قد تم تنظيفها بمطفآت مضادة للبكتيريا.

3 قومي بتعقيم الأجزاء في المعقم أو الماء المغلي لمدة 5 دقائق كحد أقصى. الكوب المزود بقمع مناسب أيضاً مع جميع أساليب التعقيم القياسية.

ملاحظة: اغسلي يديكي جيداً وتأكدي من نظافة الأسطح قبل ملامسة الأشياء المعقمة.

لا تقومي بتعقيم أي جزء من الكوب المزود بقمع في الميكروويف دون استخدام معقم الميكروويف.

4 بعد التعقيم، اتركي الأجزاء تبرد لمدة 5 دقائق.

التجميع والتفكيك

انظري الشكل (ب) لمعرفة كيفية تجميع الكوب المزود بقمع والشكل (أ) لمعرفة كيفية تفكيك الكوب المزود بقمع. تأكدي من تجميع الفوهة بشكل صحيح عن طريق سحبها بالكامل من خلال حلقة التثبيت.

التخزين

- من أجل النظافة والصيانة، قومي بتفكيك الكوب المزود بقمع (الشكل أ) وتخزينه في وعاء جاف ومغطى.
- احتفظ بالكوب المزود بقمع بعيداً عن مصادر الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

نصيحة: تتوافق أجزاء الكوب المزود بقمع مع زجاجات Philips Avent Natural (الشكل ١).

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب الي تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية مستهلك Philips التابع لدولتك.

الدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support

التوافق (الشكل ١)

امزج ووفتيق بين زجاجات وأجزاء أكواب Avent من فيليبس وأنشئ المنتج الذي يناسبك متى تريدي. تتوافق جميع زجاجات وأكواب Philips Avent Natural، باستثناء الرضاعات الزجاجية وكوب My First Big Kid (SCF78X) /كوب (Grown Up (SCF78X).

- حائل pipmuggen مع سغورر بورتا فرأن وارمة وديرك سوللجس.

Tips! Pipmuggens delar kan användas med alla Philips Avent Natural-flaskor (bild 1).

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.philips.com/parts-and-accessories och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Support

Om du behöver support eller information kan du besöka oss på www.philips.com/support.

Kompatibilitet (bild 1)

Mixa och matcha delar för Philips Avent-flaskor och -muggar för att skapa en produkt som fungerar för dig och dina behov. Alla Philips Avent Natural-flaskor och -muggar är kompatibla, förutom med glasflaskor. My First Big Kid Cup och Mugg för större barn (SCF78X).

- Pipar säljs separat. Använd endast Philips Avent-pipar

Rengöring och sterilisering

Rengör pipmuggen innan du använder den första gången och efter varje användning för att säkerställa optimal hygien. Pipmuggen kan maskindiskas. Färg i mat kan missfärga delarna.

- 1 Ta isär alla delar (bild A).
- 2 Rengör alla delar i varmt vatten med lite diskmedel. Du kan även diska alla delar i den övre delen av diskmaskinen.

Varning! Använd inte starka eller anti-bakteriella medel eller kemiska lösningar. Hög koncentration av rengöringsmedel kan göra att pipmuggen spricker. Om detta inträffar ska pipen omedelbart bytas ut.

Varning! Placera inte delarna direkt på ytor som har rengjorts med antibakteriella rengöringsprodukter.

- 3 Sterilisera delarna i en sterilisator eller i kokande vatten i 5 minuter. Pipmuggen är även lämplig för alla standardsteriliseringmetoder.

Obs! Tvätta händerna noggrant och se till att ytorna är rena innan steriliserade komponenter kommer i kontakt med dem.

Sterilisera inte någon del av pipmuggen i mikrovågsugnen utan att använda en sterilisator för mikrovågsugn.

- 4 Låt delarna svalna i 5 minuter efter sterilisering.

Montering och isärtagning

Se bild B för montering av pipmuggen och bild A för isärtagning. Kontrollera att pipen är korrekt monterad genom att dra igenom pipen helt genom skruvringen.

Förvaring

- Av hygieniska och underhållsmässiga skäl bör pipmuggen plockas isär (bild A) och förvaras i en torr och täckt behållare.